FAQs : Education and Certification
常见问题解答：培训和资质证明

1. **Why aren't my certifications listed on my membership card?**
   为什么我的会员卡上没有资质证明？

- NACE no longer prints certifications on membership cards. Individual cards will be distributed for certifications earned. If you have questions about certification cards, please e-mail Marie Newton, or phone 281-228-6211.
  NACE 已经不在会员卡上印刷资质了，它将颁发单独的证书来显示成绩。如果有任何疑问，请联系 Carol Steele（E-mail：Marie.Newton@nace.org 或者电话联系 281-228-6211）。

2. **Which NACE Certifications offer a Parallel Path option?**
   NACE 哪些认证提供了等效途径？
   Corrosion Technician 腐蚀技术员
   Corrosion Technologist 腐蚀工艺员
   Senior Corrosion Technologist 高级腐蚀工艺员

3. **Once I have successfully completed a course, how long do I have to apply it toward a certification?**
   一旦通过 NACE 的课程，在多长时间内申请认证有效？
   Five years 五年

4. **If I choose the Parallel Path option, do I still need to meet the work requirements?**
   如果我选择了等同的途径，是否仍对工作经验有要求？
   Yes, all work requirements must be met for each certification.
   是的，所有对工作经验的要求必须满足各个认证的要求。

5. **How much work experience in the field of corrosion is required?**
   腐蚀领域需要多久的工作年限？
   Work experience differs for each certification. Please see the individual certification description for specific work requirements.

每个认证的工作年限要求不同，详细的工作年限要求请见各个认证的描述说明。

6. **When I submit my application for a higher category do I have to pay the application processing fee?**
   如果我要申请更高的种类认证，是否需要支付申请手续费用？
   Yes, processing fees are payable for each application submitted.
   是的，每次递交申请都需要支付相应的费用。

7. **What is the difference between "acceptable work experience" and "acceptable work experience in responsible charge"?**
   “工作经验”和“作为负责人的工作经验”的区别？

- "Acceptable work experience" and "acceptable work experience in responsible charge" both refer to documented work experience in the field of corrosion which includes: (a) the investigation of corrosion causes and mechanisms, (b) the investigation, design and implementation of corrosion control procedures, or (c) the teaching of corrosion related science.
  “工作经验”和“作为负责人的工作经验”都得是腐蚀领域的工作经验，同时具有：（a）对腐蚀研究和机理的研究，（b）研究、设计、执行腐蚀防护的程序，或者（c）教授与腐蚀相关的学科。
- However, "acceptable work experience in responsible charge" should be at a level of responsibility requiring initiative, technical ability, and independent judgment.
  “作为负责人的工作经验”应该是自主的、技术性的和有话语权的工作经验。

8. **How is work experience documented?**
   什么是工作经验证明文件？
   Special reference forms are included with the application.
   申请表中包含的专门的文件证明表。

9. **Are there any alternatives to actual "work experience" or "work experience in responsible charge"?**
   “工作经验”和“做为负责人的工作经验”是否有其他选择项可替代？
   There are no alternatives to "work experience" or "work experience in responsible charge."
   没有可选项。

10. **Are examination results confidential?**

考试结果是保密的吗？

Yes, all examination results are held in confidence.

是的，所有的考试结果都是秘密的进行的。

11. **Do I have to wait until all my application materials are received and evaluated before I take an open-book examination?**

我是否需要等到申请材料被你方确认和评估之后才能参加开卷考试？

Yes, applicants are only eligible to schedule an open-book exam after they have received notification of the Application Review Board's approval from NACE.

是的，考生只有收到 NACE 申请复核部门的批准通知才有资格参加开卷考试。

12. **Are there any time constraints to completion of certification?**

完成认证是否有时间限制？

Applicants have one year from the time their application is approved in which to attempt the examination.

从申请获得批准开始，你有一年的时间可以通过考试。

13. **What is involved in recertification/renewal? 更换/更新包含什么？**

Recertification involves documentation of work experience and professional development. Details regarding recertification/renewal will automatically be sent to those holding certification.

换发新证包括工作经验和个人职业培训。关于换证的细节会自动的发送给哪些持有认证的人。

14. **What is the NACE International Attestation?**

什么是 NACE 协会证明？

The Attestation is a document that attests to an individual knowledge that he/she understands the privileges and responsibilities which come along with NACE International certification. By signing the Attestation an individual agrees to adhere to certain standards and abide by certain work ethics. Failure to comply with the Attestation could result in disciplinary action.

证明说明了持证人的知识水平，享有和 NACE 协会认证的权益。获得核准证明的个人需坚持一定的标准遵循一定的工作道德。不然将陷入法律程序。

15. **How do I access grades via the NACE Web site?**

如何通过 NACE 网站查询我的分数等级？

Go to the "Student Grades" page on our Web site and follow the instructions for

accessing your scores on-line in 4 easy steps.进入 NACE 网站的“学员培训”页面，遵循网站的说明通过 4 个简单的步骤查询您的成绩。

16. **When I take my generalist certification examination, will I receive a grade?**
当我通过了 NACE 认证考试，会收到成绩吗？
No, only pass/fail information is given to the candidate.
不会，仅能从主考官那里得到通过的消息。

17. **Can I use my work docs that I previously turned in?**
我可以使用我先前获得的工作证明文件吗？
Yes, if it is used within one year.
是的，在一年内是可以使用的。

18. **Do I have to renew my Certification?**
我必须更新我的证书吗？
All certifications renew every three years to view on the online recertification application.
所有的认证都须三年更新一次.

19. **Do I have to pay a fee to renew?**
我必须支付更新费用吗？
Yes. There is a renewal fee every three years. The price is $140 for members and $350 for non-members.
是的，证书每三年须更新一次。会员价是 140 美元，非会员价是 350 美元。

20. **How long can my file stay open once I have turned the paperwork in?**
如果我辞职我的档案还可以开放多久？
Files can remain open for two years with no activity. Files older than two years with no activity will be closed.
没有更新的档案可以开放两年，如果超过两年还未更新的档案将被关闭。

21. **What happens if I do not renew?**
如果不更新证书会怎样？
NACE allows a three month grace period after your certification expiration date before your record is marked as "inactive". You have up to five years to reinstate your certification and pay all fees in arrears. Any certification lapsed for more than five years will NOT be able to be reinstated and will require starting the program over from the beginning.

在你的证书超期后，NACE 允许有三个月的宽限期，你必须更新你的证书并支付拖欠的费用。如果证书超过五年还未更新，你的证书将不能被恢复，你必须重新培训获得认证。

Grades 成绩等级

1. **What happens if I do not renew?**

   如果不更新证书会怎样？

   NACE allows a three month grace period after your certification expiration date before your record is marked as "inactive". You have up to five years to reinstate your certification and pay all fees in arrears. Any certification lapsed for more than five years will NOT be able to be reinstated and will require starting the program over from the beginning.

   在你的证书超期后，NACE 允许有三个月的宽限期，你必须更新你的证书并支付拖欠的费用。如果证书超过五年还未更新，你的证书将不能被恢复，你必须重新培训获得认证。

2. **When will the exam scores be posted to the web?**

   在网站上什么时候可以查询到成绩？

   The exam scores are normally posted to the web 7 to 10 business days following the receipt of the exams at NACE headquarters. However, due to grading procedures, CP3-Cathodic Protection Technologist and CP4-Cathodic Protection Specialist course exams may take several weeks for the final results to be posted on-line. To find out if or when they were received, check out the status here.

   一般情况下，在 NACE 总部收到答题纸后的 7 到 10 个工作日，学员可在网站上查询到分数等级。但是由于等级程序问题，CP3-阴极保护工艺员和 CP4-阴极保护专家培训课程的成绩可能需要等上几周才能上传到网站上，如果想知道他们什么时候能收到，请点击 status here.

3. **I don't have the Course number needed to access my scores.**

   我没有查询成绩用的课程编号。

   The course number is either located on your registration confirmation form or the instruction form you completed at the class for accessing grades on-line (information given by the instructor). The course number is an 8-digit number that might look something like this 42408028. Read more, click here.

   课程编号可能在你的登记表上或者在你课堂上填写的在线查询成绩指导书中（由培

训者给出），课程编号是由 8 位阿拉伯数字组成的比如 42408028，如果需要了解更多，请点击这里 click here.

4. **I don't know what my Student ID number is. 我不知道我的学员 ID 是多少？**

Your Student ID is the number entered on your Scantron exam form and is either your NACE Membership/Contact number or a Temporary ID number that was assigned to you at the class by the instructor. Your NACE Membership/Contact number will be a six-digit number something like 223456 or, if assigned a temporary ID, will be a 10-digit number looking something like this 4240802801.

学院 ID 是你参加考试的编号和 NACE 成员号或者是一个在课堂上临时分配的 ID 号码。你的 NACE 成员号是由类似于 223456 这样的六位阿拉伯数字组成的或者是由类似于 4240802801 这样的 10 位阿拉伯数字组成的临时 ID.

5. **I don't remember my password.**

我忘记了我的密码。

Your password should be the last four-digits of the telephone number that you entered on your Scantron exam form. If no number was entered on your exam, try using 0000.

你登录课程列表的密码是你电话号码的最后四位数字，如果不能进入，请试着用 0000 登录。

6. **How do I know when my grade letter or certificate has been mailed?**

我如何知道我的成绩单或证书什么是否寄出？

For the status of all course paperwork, click here. 关于纸质课程证书的进展，请点击这里 click here.

7. **Any other questions?**

如果有其他问题？

Please feel free to contact us at GradeQuestions

请及时的联系我们 GradeQuestions 。